

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 16 czerwca 2010 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, sekcja II – Rada**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2008 – Tom I (C7-0174/2009) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Rady dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2008 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu za rok budżetowy 2008 wraz z odpowiedziami instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając poświadczenie wiarygodności rozliczeń, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE, a także art. 314 ust. 10 oraz art. 317, 318 i 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając decyzję nr 190/2003 Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotyczącą zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady ⁽⁶⁾,
 - uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (PMI) ⁽⁷⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 25 listopada 2009 r. zawierającą uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007, sekcja II – Rada ⁽⁸⁾,
 - uwzględniając art. 77 i załącznik VI Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A7-0096/2010),
- A. mając na uwadze, że Rada, reprezentowana przez hiszpańską prezydencję, zgodziła się dokonać ponownej oceny domniemanej umowy dżentelmeńskiej sięgającej roku 1970,

⁽¹⁾ Dz.U. L 71 z 14.3.2008.⁽²⁾ Dz.U. C 273 z 13.11.2009, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 269 z 10.11.2009, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 273 z 13.11.2009, s. 122.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Decyzja oparta na Regulaminie Rady z dnia 22 lipca 2002 r. (Dz.U. L 230 z 28.8.2002, s. 7).⁽⁷⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.⁽⁸⁾ Dz.U. L 19 z 23.1.2010, s. 9.

- B. mając na uwadze, że „obywatele mają prawo wiedzieć, jak wydawane są ich podatki i jak sprawowana jest władza powierzona organom politycznym”⁽¹⁾,
- C. mając na uwadze, że konkluzje Rady Europejskiej z Kolonii z dni 3 i 4 czerwca 1999 r. przewidują przyznanie Radzie zdolności operacyjnych z zakresu wzmocnionej wspólnej europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony (EPBiO),
- D. mając na uwadze, że decyzją 2004/197/WPZiB⁽²⁾ Rada ustanowiła mechanizm zarządzania finansowaniem wspólnych kosztów operacji UE mających wpływ na kwestie wojskowe i obronne, zwany ATHENA, oraz że ta decyzja, łącznie z decyzją 2004/582/WE przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w ramach Rady dnia 28 kwietnia 2004 r., dotyczącą przywilejów i immunitetów przyznanych ATHENA⁽³⁾, przyznaje mu przywileje i immunitety oraz nadaje Radzie uprawnienia operacyjne,
- E. mając na uwadze, że decyzja Rady 2000/178/WPZiB z dnia 28 lutego 2000 r. w sprawie zasad mających zastosowanie do krajowych biegłych wojskowych oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady w trakcie okresu przejściowego⁽⁴⁾ i decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej⁽⁵⁾ precyzują, że wydatki związane z oddelegowaniem biegłych wojskowych pokrywane są z budżetu Rady,
1. zauważa, że w 2008 r. Rada dysponowała środkami na zobowiązania o łącznej kwocie 743 mln EUR (w 2007 r.: 650 mln EUR), przy stopie wykorzystania wynoszącej 93,31 %, znacznie wyższej niż w 2007 r. (81,89 %), lecz co wciąż jest poniżej średniej innych instytucji (95,67 %);
 2. wobec problemów, jakich doświadczono podczas procedur udzielenia absolutorium z wykonania budżet za 2007 i 2008 r., potwierdza swoje stanowisko przyjęte w decyzji z dnia 25 kwietnia 2002 r. w sprawie absolutorium za rok finansowy 2000⁽⁶⁾, zgodnie z którym „[...] Parlament Europejski i Rada w przeszłości nie kontrolowały wykonania swoich sekcji budżetu; uważa, że biorąc pod uwagę coraz bardziej operacyjny charakter wydatków finansowanych z administracyjnego budżetu Rady w dziedzinie spraw zagranicznych, bezpieczeństwa i polityki obrony oraz sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, należałoby wyjaśnić zakres porozumienia, mając na celu oddzielenie tradycyjnych wydatków administracyjnych od operacji w tych nowych obszarach polityki”;
 3. uważa, że w świetle wzrostu wydatków administracyjnych, w szczególności ze względu na ewentualne pojawienie się wydatków o charakterze operacyjnym, wydatki Rady powinny być kontrolowane w taki sam sposób jak wydatki innych instytucji europejskich, w ramach procedury udzielania absolutorium przewidzianej w art. 319 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
 4. taka kontrola opiera się na następujących dokumentach składanych przez wszystkie instytucje:
 - sprawozdaniach finansowych z poprzedniego roku finansowego odnoszących się do wdrożenia budżetu,
 - bilansie finansowym przedstawiającym aktywa i pasywa Wspólnoty,
 - rocznym sprawozdaniu z działalności w sprawie ich budżetu i zarządzania finansowego,
 - rocznym sprawozdaniu audytora wewnętrznego,jak również ustnej prezentacji podczas posiedzenia komisji właściwej w zakresie absolutorium;
 5. oczekuje w przyszłości, by podczas debaty w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu obecni byli przedstawiciele odpowiedniego szczebla wszystkich instytucji;

⁽¹⁾ Europejska inicjatywa na rzecz przejrzystości.

⁽²⁾ Dz.U. L 63 z 28.2.2004, s. 68.

⁽³⁾ Dz.U. L 261 z 6.8.2004, s. 125.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 57 z 2.3.2000, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 158 z 17.6.2002, s. 66.

6. odrzuca sugestię Rady, według której fakt, że Parlament i Rada w przeszłości nie kontrolowały wykonania swoich sekcji budżetu, wynikał z umowy dżentelmeńskiej (rezolucja zapisana w protokole posiedzenia Rady z dnia 22 kwietnia 1970 r.); jest zdania, że umowa dżentelmeńska nie jest dokumentem wiążącym, a jego interpretacja przez Radę jest zbyt szeroka;
7. uważa, że przygotowanie budżetu i absolutorium budżetowe stanowią dwie oddzielne procedury i że umowa dżentelmeńska pomiędzy Radą i Parlamentem co do przygotowania swoich sekcji budżetu nie może zwalniać Rady z obowiązku odpowiedzialności przed społeczeństwem za środki dane jej do dyspozycji;
8. uważa, że absolutorium za 2008 rok następuje w kluczowym momencie, kiedy konieczne jest jasne określenie formalnego porozumienia w sprawie procedury udzielania absolutorium nowej Europejskiej Służbie Działań Zewnętrznych (ESDZ) dla zapewnienia wiarygodności poprzez pełną przejrzystość oraz wzywa Radę do zagwarantowania, że przedłoży Parlamentowi Europejskiemu, przed zakończeniem procedury udzielania absolutorium za 2008 r., konkretne, szczegółowe i kompleksowe plany kadrowe, organizacyjne i struktury kontrolne ESDZ, w tym personelu wojskowego UE, Centrum Sytuacyjnego, Dyrekcji ds. Zarządzania Kryzysowego i Planowania Sekretariatu Generalnego Rady, Cywilnych Zdolności Planowania i Prowadzenia Operacji, a także wszystkich pracowników w Sekretariacie Generalnym zajmujących się polityką zagraniczną i bezpieczeństwa, pokazujące zwłaszcza wzrost liczby personelu i wydatków na personel, przewidywane skutki budżetowe i zmiany w regulaminie, jak i rozporządzeniu finansowym, oraz do natychmiastowego udziału w negocjacjach z organem władzy budżetowej na bazie przedłożonych wniosków;
9. podkreśla, że tegoroczne udzielenie absolutorium nie może być traktowane jako gwarancja udzielenia absolutorium w nadchodzących latach, chyba że Rada dokona dużych postępów w dziedzinach budżetowych wątpliwości wymienionych w ust. 5 rezolucji Parlamentu z dnia 25 listopada 2009 r.;
10. przypomina, że Rada powinna być obecna w Parlamencie podczas przedstawiania każdego roku rocznego sprawozdania Trybunału Obrachunkowego oraz podczas debaty nad udzieleniem absolutorium z wykonania budżetu;
11. apeluje do Rady i Parlamentu Europejskiego, jako działających łącznie władz budżetowych, o ustanowienie corocznej procedury w ramach procedury udzielania absolutorium, w celu usprawnienia wymiany informacji dotyczących budżetu każdej z tych instytucji; w ramach tej procedury Przewodniczący Rady, wraz z Sekretarzem Generalnym Rady, spotykałby się oficjalnie z Komisją Kontroli Budżetowej lub jej delegacją złożoną z jej przewodniczącego, koordynatorów i sprawozdawcy, aby udzielić wszelkich niezbędnych informacji dotyczących wykonania budżetu Rady; proponuje również, aby przewodniczący właściwej komisji regularnie i w odpowiedniej formie przekazywał tej komisji informacje dotyczące owych rozmów;
12. zachęca prezydencję hiszpańską do przeprowadzenia przeglądu nieformalnego porozumienia obejmującego absolutorium z wykonania budżetu Rady; zwraca się o włączenie do przeglądu rozporządzeń finansowych odpowiedniego zobowiązania obowiązującego do czasu rozpoczęcia nowego okresu finansowania po 2013 r.; wzywa do zakończenia stosownych debat przed dniem 15 października 2010 r.;
13. przypomina Radzie swoją opinię wyrażoną w ust. 12 rezolucji z dnia 24 kwietnia 2007 r. ⁽¹⁾ w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy 2005: „wzywa do maksymalnej przejrzystości w obszarze wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB); wzywa Radę do zagwarantowania, że zgodnie z pkt 42 porozumienia międzyinstytucjonalnego [...] w budżecie Rady nie pojawią się żadne wydatki operacyjne w dziedzinie WPZiB; zastrzega sobie możliwość podjęcia koniecznych kroków w przypadku naruszenia postanowień porozumienia”;
14. uznaje fakt, że Rada przewidziała różne sposoby konsultowania się z Parlamentem i informowania go o rozwoju WPZiB; uważa jednak, że roczne sprawozdanie Rady dotyczące głównych aspektów i podstawowych wyborów WPZiB, przedstawione Parlamentowi na podstawie pkt 43 PMI, ogranicza się do opisu wspólnych stanowisk w ramach WPZiB, wspólnych działań i decyzji wykonawczych, i uważa, że w przyszłych latach należałoby dostarczyć szerszych informacji dla potrzeb procedury udzielenia absolutorium;

(1) Dz.U. L 187 z 15.7.2008, s. 21.

15. ponownie wzywa Radę, by przedstawiła szczegółowe informacje na temat charakteru wydatków, w ramach tytułu 3 (Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję zadań specjalnych), tak aby umożliwić Parlamentowi sprawdzenie, czy wszystkie wydatki są zgodne z porozumieniem między-instytucjonalnym i nie mają charakteru operacyjnego;
16. wyraża zaniepokojenie brakiem przejrzystości w zakresie kosztów poniesionych na działalność, w szczególności na misje specjalnych przedstawicieli, oraz zwraca się o przedstawienie na stronie internetowej szczegółowego wykazu wydatków specjalnych przedstawicieli i budżetu przeprowadzonych przez nich misji;
17. zwraca się do Trybunału Obrachunkowego z pytaniem o przyczynę braku w jego rocznym sprawozdaniu dotyczącym Rady za rok 2008 wzmianki o nierozwiązanych problemach, na które Parlament zwracał uwagę w swojej ww. rezolucji z dnia 25 listopada 2009 r.;
18. odnotowuje uwagi Trybunału Obrachunkowego w ust. 11.10 sprawozdania rocznego na 2008 r. dotyczące braku zgodności z przepisami art. 5 ust. 3 rozporządzenia finansowego w odniesieniu do utrzymującego się (2005–2008) zawyżenia budżetu bezpiecznego europejskiego systemu automatycznego przekazywania wiadomości (SESAME); przyjmuje do wiadomości odpowiedź Rady oraz jej zamiar poprawienia koordynacji struktur zarządzania dużymi projektami IT;
19. z zadowoleniem przyjmuje kontrole przeprowadzone w 2008 r. przez służbę audytu wewnętrznego Rady (osiem kontroli finansowych i jedna kontrola mieszana), a także znaczący udział ich zaleceń, które zostały zaakceptowane; podkreśla jednak, że komunikat w tej kwestii, który został przekazany organowi udzielającemu absolutorium, miał raczej charakter ogólny i zwraca się o bardziej szczegółowe informacje na temat wdrażania zaleceń z kontroli;
20. z zadowoleniem przyjmuje nowy zintegrowany system zarządzania i kontroli finansowej (SAP), działający od dnia 1 stycznia 2008 r., który pozwolił uzyskać oszczędności budżetowe oraz większą skuteczność trzech zaangażowanych instytucji (Rady, Trybunału Obrachunkowego oraz Trybunału Sprawiedliwości);
21. z zadowoleniem przyjmuje konsolidację organizacji po rozszerzeniach UE z 2004 r. i 2007 r., w szczególności centralizację działów tłumaczeń i naboru urzędników z nowych państw członkowskich; przyjmuje również z zadowoleniem wprowadzenie elastycznego czasu pracy, co w lepszym stopniu przyczynia się do pogodzenia pracy z życiem prywatnym; odnotowuje jednak niską stopę obsadzenia stanowisk w planie zatrudnienia (średnio 90 %; w 2007 r. – 86 %);
22. zauważa, że znaczny wzrost płatności zaliczkowych na Residence Palace (70 mln EUR zamiast planowanych 15 mln EUR, w celu dalszego zmniejszenia ogólnych kosztów zakupu) możliwy był z powodu ogólnego niewykorzystania dostępnych środków budżetowych (poziom wykonania wyniósł 85,7 %) i domaga się, by polityka dotycząca budynków była bardziej szczegółowo poruszana w przyszłych sprawozdaniach rocznych w celu umożliwienia odpowiedniej kontroli w procesie udzielania absolutorium;
23. jest zdania, że roczny budżet stałego przewodniczącego Rady Europejskiej powinien być oddzielny od budżetu Rady i przedstawiany jako nowa sekcja budżetu od 2012 r.;
24. przyjmuje z zadowoleniem wysiłki hiszpańskiej prezydencji odnośnie do wyjaśnień w sprawie procedury udzielenia absolutorium w celu wykazania się wobec Parlamentu pełną odpowiedzialnością za budżet administracyjny Rady i wzywa kraje, które w przyszłości obejmą prezydencję w Radzie, do zdecydowanego zaangażowania się w kontynuowanie tego działania w tym samym duchu.